With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union
Con el apoyo del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea

II ARTÍCULO. MARZO 2011

Kaidi-Mari Liping, MTÜ Siksali Arendusselts, Estonia

INTEPA: Transferencia y adaptación de nuevos itinerarios formativos para la cualificación en el campo de la Interpretación del Patrimonio

INTEPA es un proyecto Leonardo da Vinci de transferencia de la Innovación de 1 año y medio, financiado a través del Programa de Aprendizaje Permanente. En este proyecto, los resultados de otro proyecto anterior (llamado **IN-NATURE: *"La interpretación de la naturaleza y del medio rural: Una formación innovadora"***) serán adaptados para su uso por parte de otros grupos destinatarios y otros países. El partenariado está compuesto por distintas organizaciones de los siguientes países: España, Estonia, Bulgaria, Turquía, Letonia y Rumania.

Como uno de los primeros pasos, se llevó a cabo en cada país un estudio para identificar las necesidades formativas en el campo de la Interpretación del Patrimonio. Este estudio se basó en el uso de un cuestionario común que fue después adaptado a las necesidades de cada país, siendo cada socio responsable de obtener al menos 30 cuestionarios rellenados por parte de los grupos de interés, entre los que se incluyen museos, centros de la naturaleza, agencias gubernamentales, ONGs, empresas, etc.

Una importante actividad para el intercambio de ejemplos de buenas prácticas en el campo de la interpretación es la elaboración de diversos artículos informativos, como el presente. En conjunto, los socios elaborarán un total de 7 artículos ilustrados con fotografías, para permitir un mejor conocimiento de las actividades descritas en el proyecto.

El proyecto prevé también la creación de una página Web común y de blogs en cada país. En la actualidad, la página Web se encuentra en construcción y estará disponible en primavera. En los próximos artículos se publicará más información al respecto, incluyendo además las respectivas direcciones. Así mismo, esta información se hará también pública en el folleto informativo del proyecto, que actualmente se encuentra también en preparación.

La II Reunión Transnacional de los socios tendrá lugar los días 4 y 5 de mayo en Bulgaria. La reunión permitirá a los socios compartir y comparar los resultados del estudio y discutir y planificar las siguientes actividades del proyecto. Eso incluye la organización de los cursos piloto en cada país y la elaboración de la Guía Didáctica, así como los Dossiers de Elementos de Interés Patrimonial y los recursos de empleo, relacionados con el campo.

With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union
Con el apoyo del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea

EDUCACIÓN E HISTORIA A TRAVÉS DE DISTINTAS ERAS

Itinerario guiado en Siksali y alrededores (Municipio rural de Vastseliina, Condado de Võru, Estonia)

Para disfrutar de una experiencia guiada de interpretación del patrimonio, es necesario reservar la visita con antelación. Sin embargo, existen paneles informativos al aire libre que proporcionan información básica a los visitantes individuales durante la estación veraniega (Julio-Septiembre).

Visitantes estudiando los paneles informativos en Siksali

Los paneles informativos proporcionan información sobre Siksali – una histórica casa de madera construida en 1910 y que funcionó como escuela durante los tiempos de la Rusia de los Zares, de la República de Estonia y de la República Socialista Soviética de Estonia. La escuela ha sido renovada, manteniendo las dos antiguas y grandes aulas de la planta baja, con su tamaño original. La más grande de las antiguas aulas se usa hoy en día para organizar eventos formativos. La sala contiene fotos de su proceso de renovación y elementos de la vieja escuela que han sobrevivido, como por ejemplo, libros, libros de ejercicios, un pupitre, bancos….

Proyecto Nº / Project N.: 2010-1-ES1-LEO05-21053

INTEPA: Transfer and adaptation of new training itineraries for the qualification in the Heritage Interpretation field
INTEPA: Transferencia y adaptación de nuevos itinerarios formativos para la cualificación en el campo de la Interpretación del Patrimonio

With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union
Con el apoyo del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea

Participantes en formación en la sala del seminario (antigua aula)

También existe un aula exterior, donde se organizan distintos cursos formativos, incluyendo tanto formación basada en el aprendizaje en el exterior para niños y adultos, como distintos cursos formativos sobre restauración y re-utilización de materiales antiguos.

Curso formativo en el aula exterior

Durante el itinerario, los visitantes son instruidos someramente sobre los distintos usos de los troncos de madera, así como de otros productos madereros, siendo posible ver todos ellos "*in situ*" en Siksali. La madera es uno de los materiales de construcción y de los recursos naturales más comunes y típicos de la región.

With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union
Con el apoyo del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea

parque infantil construido a partir de troncos re-utilizados

Tippee cubierto con tejas de madera

También se muestran a los visitantes distintos árboles que crecen en la zona, a la vez que se les relatan distintas leyendas y creencias relacionadas con los bosques y los árboles. Además, el concepto de los derechos de cada hombre también es explicado. En los alrededores de Siksali, es posible recolectar bayas silvestres y champiñones.

Después de familiarizarse con Siksali, se recomienda a los visitantes la visita a las pintorescas ruinas del castillo de Vastseliina (a unos 15 km), localizado en la frontera Este de la Livonia Medieval. Durante los siglos 13 y 14 formó parte de un cinturón de fuertes fronterizos utilizados por la Confederación de Livonia para proteger su territorio contra los rusos. La construcción del castillo episcopal de Vastseliina por parte del obispado de Tartu (parte integrante de la Confederación de Livonia) comenzó en1342.

Existe un Centro de Información Turística – Museo abierto desde mayo a septiembre, donde se pueden reservan itinerarios especiales.

Proyecto Nº / Project N.: 2010-1-ES1-LEO05-21053

INTEPA: Transfer and adaptation of new training itineraries for the qualification in the Heritage Interpretation field
INTEPA: Transferencia y adaptación de nuevos itinerarios formativos para la cualificación en el campo de la Interpretación del Patrimonio

With the support of the Lifelong Learning Programme of the European Union
Con el apoyo del Programa de Aprendizaje Permanente de la Unión Europea

Evento anual "Día de los Viejos Tiempos" en las ruinas del Castillo Episcopal de Vastseliina

Fotos: Kaidi-Mari Liping, colección privada

Proyecto Nº / Project N.: 2010-1-ES1-LEO05-21053

INTEPA: Transfer and adaptation of new training itineraries for the qualification in the Heritage Interpretation field
INTEPA: Transferencia y adaptación de nuevos itinerarios formativos para la cualificación en el campo de la Interpretación del Patrimonio